

Régulateurs pour refroidisseurs de lait  
**XR80CX**

1. AVERTISSEMENT..... 1  
 2. DESCRIPTION GENERALE ..... 1  
 3. CONTROLE DES CHARGES ..... 1  
 4. CYCLE D'AGITATION ..... 1  
 5. DESCRIPTION DES TOUCHES EN FAÇADE ..... 1  
 6. FONCTIONS TEMPERATURES MAXIMALE ET MINIMALE ..... 2  
 7. FONCTIONS PRINCIPALES ..... 2  
 8. LISTE DES PARAMETRES ..... 2  
 9. ENTREE DIGITALE ..... 3  
 10. LIGNE SERIE TTL SERIAL LINE – POUR SYSTEMES DE SUPERVISION..... 3  
 11. INSTALLATION ET MONTAGE ..... 3  
 12. RACCORDEMENTS ELECTRIQUES..... 3  
 13. COMMENT UTILISER LA HOT KEY ..... 3  
 14. SIGNAUX D'ALARME ..... 3  
 15. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ..... 3  
 16. SCHEMA ELECTRIQUE ..... 4  
 17. VALEURS DEFINIES PAR DEFAUT ..... 4

**1. AVERTISSEMENT**

**1.1**  **MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE CETTE NOTICE AVANT UTILISATION**

- Cette notice fait partie du produit et doit être conservée à proximité de l'appareil pour s'y référer facilement et rapidement.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé dans d'autres conditions que celles décrites ci-dessous.
- Vérifier ses limites d'application avant utilisation.
- Dixell Srl se réserve le droit de varier la composition de ses produits, sans le communiquer au client, tout en garantissant toutefois le fonctionnement identique et inchangé des produits.

**1.2**  **PRECAUTIONS**

- Vérifier le bon voltage avant le raccordement de l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à l'eau ou à l'humidité. Utiliser cet appareil dans ses limites de fonctionnement en évitant les changements brusques de température en environnement fortement humide afin de prévenir la formation de condensation.
- **Attention** : débrancher les connexions électriques avant toute intervention.
- L'appareil ne doit jamais être ouvert.
- En cas de panne, renvoyer l'appareil à DIXELL France, avec une description détaillée de la panne constatée.
- Alimenter correctement l'appareil (voir spécifications techniques).
- Placer la sonde de façon que l'utilisateur final ne puisse pas l'atteindre.
- S'assurer que le câble de sonde, celui d'alimentation et celui de régulation cheminent bien séparément.
- En cas d'utilisation dans un environnement industriel critique, l'utilisation d'un filtre en parallèle avec la charge inductive (voir notre modèle FT1) pourrait être nécessaire.

**2. DESCRIPTION GENERALE**

Le **XR80CX**, format 32x74mm, est un régulateur à microprocesseur étudié pour des applications dans le domaine de la réfrigération et la conservation du lait. Il est équipé d'une sonde et de 2 sorties relais pour contrôler le compresseur et l'agitateur.

Le **XR80CX** permet un contrôle précis des principales fonctions requises pendant les cycles de conservation dans les tanks à lait, en incluant les temps de cycle de l'agitateur. L'opérateur peut démarrer manuellement un cycle d'agitation en appuyant sur la touche **UP** sur la façade avant de l'appareil.

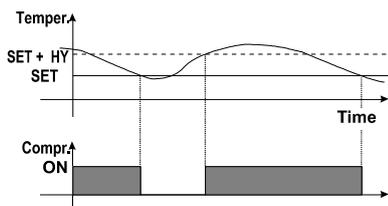
Chaque appareil est entièrement configurable grâce à des paramètres spéciaux qui peuvent être programmés à l'aide des touches de façade.

**3. CONTROLE DES CHARGES**

**3.1 LE COMPRESSEUR**

La régulation s'effectue en fonction de la température mesurée par la sonde avec un différentiel positif par rapport au point de consigne : lorsque la température augmente et atteint la valeur du point de consigne plus le différentiel, le compresseur démarre et s'arrête lorsque la température atteint de nouveau la valeur du point de consigne.

En cas de défaut de la sonde, les périodes de fonctionnement et d'arrêt du compresseur peuvent être programmés par les paramètres "COn" et "CoF".



**4. CYCLE D'AGITATION**

Les fonctions de l'agitateur sont configurées grâce au paramètre **AGC**.

<b>AGC=EL</b>	L'agitateur fonctionne toujours quand le compresseur est en marche et continue à le faire pendant le temps paramétré en "AGt" (durée du cycle d'agitation) – même après l'arrêt du compresseur. Si le compresseur ne fonctionne pas plus longtemps que le temps
---------------	---

	indiqué en "iAG" (intervalle entre les cycles d'agitation), l'agitateur fonctionnera de toutes façons pour la durée paramétrée en <b>AGt</b> .
<b>AGC=in</b>	L'agitateur fonctionne indépendamment du compresseur. L'agitateur est activé ou désactivé en fonction du paramètre <b>iAG</b> indépendamment de l'état du compresseur. Il fonctionne pendant le temps indiqué au paramètre <b>AGt</b> .

**4.1 GESTION DU CYCLE D'AGITATION**

Méthodes	Description
<b>A la mise sous tension</b>	A la mise sous tension, si le paramètre <b>APo=Y</b> , le cycle démarre à la fin de la temporisation <b>odS</b> .
<b>Manuellement</b>	Il peut être démarré en appuyant sur la touche <b>AGT</b> . L'agitateur reste activé pendant le temps indiqué au paramètre <b>AGt</b> . Le compresseur fonctionne normalement. L'agitateur peut également être arrêté (si le cycle est activé) en utilisant la touche <b>AGT</b> . Après cela, la temporisation <b>iAG</b> sera réinitialisée.
<b>Commande Modbus</b>	Après avoir reçu une commande prédéfinie, un cycle commencera (uniquement pour les modèles avec communication série).
<b>Entrée digitale</b>	Si <b>iIF=AGt</b> , un signal d'entrée commencera un nouveau cycle (si aucun cycle n'est en cours). Si la temporisation <b>odS</b> est en cours (après la mise sous tension), l'activation de la demande de cycle sera reportée à la fin de cet intervalle de temps.

**5. CLAVIER**



<b>SET</b>	Pour afficher le point de consigne. En mode programmation, permet de sélectionner un paramètre ou de confirmer une opération.
	<b>(UP)</b> pour afficher la température maximale enregistrée. En mode programmation, permet de naviguer entre les différents paramètres ou d'augmenter la valeur affichée.
	<b>(DOWN)</b> pour afficher la température minimale enregistrée. En mode programmation, permet de naviguer entre les différents paramètres ou de diminuer la valeur affichée.
	Pour allumer ou éteindre le régulateur (quand <b>onF=off</b> ).
	<b>(AGT)</b> Pour activer ou désactiver un cycle d'agitation.

**TOUCHES COMBINEES :**

	Pour verrouiller & déverrouiller le clavier.
<b>SET +</b> 	Pour entrer dans le mode programmation.
<b>SET +</b> 	Pour revenir à l'affichage de la température ambiante.

**5.1 DESCRIPTION DES LEDS**

Chaque fonction de la LED est décrite dans le tableau ci-dessous.

LED	MODE	FONCTION
	ON	Compressor enabled
	Clignote	Temporisation anti-court cycle activée
	ON	Signale une alarme
	ON	Cycle continu activé
	ON	Economie d'énergie activée
	Clignote	Temporisation à la mise sous tension activée (odS différent de zéro)
	ON	Agitateur activé
	Clignote	Temporisation à la mise sous tension activée (odS différent de zéro)
°C/°F	ON	Unité de mesure
	Clignote	Phase de programmation

**6. FONCTIONS TEMPERATURES MAXIMALE ET MINIMALE**

**6.1 COMMENT VISUALISER LA TEMPERATURE MINIMALE**

1. Appuyer et relâcher la touche **DOWN**.
2. Le message "Lo" s'affiche suivi par la température minimale enregistrée.
3. En appuyant à nouveau sur cette touche ou en attendant 5 secondes, l'affichage normal revient.

**6.2 COMMENT VISUALISER LA TEMPERATURE MAXIMALE**

1. Appuyer et relâcher la touche **UP**.
2. Le message "Hi" message s'affiche suivi par la température maximale enregistrée.
3. En appuyant à nouveau sur cette touche ou en attendant 5 secondes, l'affichage normal revient.

### 6.3 COMMENT REINITIALISER LES TEMPERATURES MAXIMALE ET MINIMALE ENREGISTREES

- Quand la température maximale ou minimale est affichée, maintenir appuyée la touche SET pendant plus de 3s. Le message rSt s'affiche.
- Pour confirmer l'opération, le code "rSt" clignote et la température ambiante s'affiche.

## 7. FONCTIONS PRINCIPALES

### 7.1 COMMENT AFFICHER LE POINT DE CONSIGNE

- Appuyer et relâcher immédiatement la touche SET : la valeur du point de consigne est affichée.
- En appuyant puis relâchant immédiatement la touche SET ou en attendant 5 secondes, l'affichage normal revient.

### 7.2 COMMENT MODIFIER LE POINT DE CONSIGNE

- Appuyer sur la touche SET pendant plus de 2 secondes.
  - La valeur du point de consigne s'affiche et la led °C ou °F clignote.
  - Changer la valeur du point de consigne avec les touches ▲ ou ▼ dans les 10s.
- Pour mémoriser la nouvelle valeur du point de consigne, appuyer de nouveau sur la touche SET ou attendre 10s.

### 7.3 COMMENT CHANGER LA VALEUR D'UN PARAMETRE

- Entrer dans le mode programmation en appuyant sur les touches Set + ▼ pendant 3s (la led °C ou °F clignote).
- Choisir le paramètre. Appuyer sur la touche "SET" pour afficher sa valeur.
- Utiliser "UP" ou "DOWN" pour la changer.
- Appuyer sur "SET" pour mémoriser la nouvelle valeur puis passer au paramètre suivant.

Pour sortir : Appuyer sur SET + UP ou attendre 15s en n'appuyant sur aucune touche.

NOTE : la nouvelle valeur paramétrée est mémorisée même dans ce dernier cas.

### 7.4 LE MENU CACHE

Le menu caché contient tous les paramètres du régulateur.

#### 7.4.1 COMMENT ENTRER DANS LE MENU CACHE

- Entrer dans le mode programmation en appuyant sur les touches Set + ▼ pendant 3s (la led °C ou °F clignote).
  - Relâcher les touches puis appuyer à nouveau sur les touches Set+ ▼ pendant plus de 7s. Le code Pr2 s'affiche immédiatement suivi du paramètre HY.
- MAINTENANT VOUS ETES DANS LE MENU CACHE.**
- Choisir le paramètre souhaité.
  - Appuyer sur la touche "SET" pour afficher sa valeur.
  - Utiliser les touches ▲ ou ▼ pour la modifier.
  - Appuyer sur "SET" pour mémoriser la nouvelle valeur puis passer au paramètre suivant.

Pour sortir : Appuyer sur SET + UP ou attendre 15s en n'appuyant sur aucune touche.

NOTE1 : si aucun paramètre n'est présent dans Pr1, après 3s, le message "noP" s'affiche. Maintenir les touches appuyées jusqu'à ce que le message Pr2 s'affiche.

NOTE2 : la valeur programmée est mémorisée même dans ce dernier cas.

#### 7.4.2 COMMENT DEPLACER UN PARAMETRE DU MENU CACHE AU MENU UTILISATEUR ET INVERSEMENT.

Chaque paramètre présent dans le menu caché (Pr2) peut être ajouté ou retiré du menu utilisateur (Pr1) en appuyant sur "SET + ▼".

Lorsqu'un paramètre est présent dans le menu utilisateur, le point décimal est allumé dans le menu caché.

### 7.5 COMMENT VERROUILLER LE CLAVIER

- Maintenir appuyées les touches UP + DOWN plus de 3s.
- Le message "PoF" s'affiche, le clavier est verrouillé. Il n'est alors possible que de visualiser le point de consigne, les températures minimales et maximales enregistrées.
- Si une touche est appuyée plus de 3s, le message "PoF" s'affiche.

### 7.6 COMMENT DEVERROUILLER LE CLAVIER

Appuyer sur les touches ▲ et ▼ pendant plus de 3s jusqu'à ce que le message "Pon" s'affiche.

### 7.7 LA FONCTION ON/OFF



Avec "onF = offF" et en appuyant sur la touche ON/OFF, le régulateur est éteint. Le message "OFF" s'affiche. Pendant l'état OFF, la régulation est arrêtée.

En appuyant à nouveau sur la touche ON/OFF, le régulateur est allumé.

ATTENTION : Les charges connectées aux contacts normalement fermés des relais sont toujours alimentés et sous tension, même si le régulateur est en mode stand-by.

## 8. LISTE DES PARAMETRES

### REGULATION

HY	<b>Différentiel</b> (0,1÷25,5°C / 1÷255°F). Différentiel du point de consigne, toujours positif. Le compresseur fonctionne lorsque point de consigne + différentiel (HY). Le compresseur s'arrête lorsque la température atteint le point de consigne.
LS	<b>Limite basse du point de consigne</b> (-100°C+SET/-148°F+SET). Valeur minimale acceptée par le point de consigne.
US	<b>Limite haute du point de consigne</b> (SET+150°C/ SET+302°F). Valeur maximale acceptée par le point de consigne.
ot	<b>Calibration sonde d'ambiance</b> (-12,0±12,0°C; -21±21°F) : permet d'ajuster la sonde d'ambiance.

odS	<b>Temporisation activation des sorties au démarrage</b> (0÷255min). Cette fonction est activée au démarrage initial du régulateur et inhibe l'activation des sorties pendant la période de temps configuré dans ce paramètre.
AC	<b>Temporisation anti-court cycle</b> (0÷50 min) : intervalle minimum entre l'arrêt du compresseur et son redémarrage.
Con	<b>Durée compresseur ON en cas de défaut de sonde</b> (0÷255 min) : temps durant lequel le compresseur est activé en cas de défaut de sonde. Avec CON=0, le compresseur est toujours OFF.
CoF	<b>Durée compresseur OFF en cas de défaut de sonde</b> (0÷255 min) : temps durant lequel le compresseur est OFF en cas de défaut de sonde. Avec COF=0 le compresseur est toujours activé.

### AFFICHAGE

CF	<b>Unité de mesure de la température</b> : °C=Celsius ; °F=Fahrenheit. <b>ATTENTION</b> : quand l'unité de mesure est changée, le point de consigne et les valeurs des paramètres HY, LS, US, ot, ALU et ALL doivent être vérifiées et modifiées si nécessaire
rES	<b>Résolution (en °C)</b> : in = 1°C ; dE = 0,1°C. Permet d'afficher le point décimal.

### CYCLE D'AGITATION CYCLE

AGC	<b>Configuration de l'agitateur</b> (EL; in) EL = activé ou désactivé avec le compresseur ; in = activé en fonction du paramètre iAG.
tiC	<b>Résolution pour le paramètre Agt</b> : nP = le paramètre Agt est en minutes Pb = le paramètre Agt est en secondes.
iAG	<b>Intervalle de temps entre les cycles d'agitation</b> (1 à 120 min). Détermine l'intervalle de temps entre le démarrage de 2 cycles d'agitation. <b>NOTE</b> : quand un cycle d'agitation manuel est activé, le cycle d'agitation redémarre à zéro.
AGt	<b>Durée d'un cycle d'agitation</b> (0 à 255 min/sec).
APO	<b>Premier cycle d'agitation à la mise sous tension</b> : Y = immédiatement ; n = après le temps iAG.

### ALARMES

ALC	<b>Configuration des alarmes température</b> (Ab; rE) Ab= température absolue : alarme température donnée par les valeurs ALL ou ALU rE = alarmes température relatives au point de consigne. L'alarme température est activée quand la température excède les valeurs "SET+ALU" ou "SET-ALL".
ALU	<b>Alarme température maximale</b> : • Si ALC=Ab : [ALL à 150,0°C ou ALL à 302°F] • Si ALC=rE : [0,0 à 50,0°C ou 0 à 90°F] quand cette température est atteinte, l'alarme est activée après la temporisation "ALd".
ALL	<b>Alarme température minimale</b> : • Si ALC=Ab : [-100°C à ALU ; -148 à ALU] • Si ALC=rE : [0,0 à 50,0°C ou 0 à 90°F] quand cette température est atteinte, l'alarme est activée après la temporisation "ALd".
ALd	<b>Temporisation alarme température</b> (0÷255 min) : intervalle de temps entre la détection d'une alarme et sa signalisation.
dAo	<b>Temporisation alarme température au démarrage</b> (0,0 à 24h00min, rés. 10min) intervalle de temps entre la détection d'une condition d'alarme au démarrage et sa signalisation.

### ENTREE DIGITALE

i1P	<b>Polarité entrée digitale</b> (oP; CL) oP = l'entrée digitale est activée par l'ouverture du contact ; CL = l'entrée digitale est activée par la fermeture du contact.
i1F	<b>Configuration entrée digitale</b> : • EAL = alarme externe, le message "EA" s'affiche. • bAL = alarme sérieuse, le message "CA" s'affiche. • PAL = alarme switch pression, le message "CA" s'affiche. • dor = fonction switch de porte. • AGt = activation cycle d'agitation. • AUS = pas disponible. • Htr = inversion du type d'action (froid - chaud). • FAn = ne pas utiliser. • ES = Economie d'énergie.
did	<b>Temporisation alarme entrée digitale 1</b> (0 à 255 min) : temporisation entre la détection d'une alarme externe et sa signalisation. Quand i1F=PAL, correspond à l'intervalle de temps pendant lequel est calculé le nombre d'activations du switch pression.
nPS	<b>Nombre d'activations du switch pression</b> (0 à 15). Nombre d'activation, pendant l'intervalle de temps did, avant de signaler une alarme (i1F=PAL). Si le nombre d'activations nPS est atteint pendant la durée did, éteindre puis rallumer le régulateur pour recommencer une régulation normale.
odC	<b>Etat du compresseur quand une porte est ouverte</b> (no; FAn; CPr;F_C) : no = normal ; FAn = normal ; CPr = compresseur OFF, F_C = compresseur OFF.
rrd	<b>Redémarrage des sorties après une alarme ouverture de porte</b> (n; Y) : n = sorties en fonction du paramètre odC Y = sorties redémarrent avec l'alarme ouverture de porte
HES	<b>Haussse de température pendant un cycle d'économie d'énergie</b> (-30,0 à 30,0°C ; -54 à 54°F) : indique l'augmentation de la valeur du point de consigne [SET+HES] durant le cycle d'économie d'énergie.

### AUTRES

Adr	<b>Adresse série</b> (1 à 247) : indique l'adresse du régulateur quand il raccorde à un système de supervision compatible ModBUS.
PbC	<b>Type de sonde</b> (Ptc; nTC) permet de choisir le type de sonde utilisé par le régulateur. Ptc = sonde PTC, nTC = sonde NTC.
onF	<b>Activation touche On/Off</b> (nU; oFF; ES) : nU = désactivé ; oFF = activé ; ES = ne pas utiliser.
rES	<b>Point de consigne réel</b> : SET+ES+SETd (en lecture uniquement).
rEL	Version du logiciel pour usage interne (en lecture uniquement).
Ptb	Code de la table des paramètres (en lecture uniquement).

**9. ENTREE DIGITALE**

L'entrée digitale voltage libre est configurable grâce au paramètre i1F.

**9.1 ALARME GENERIQUE (i1F = EAL)**

Quand l'entrée digitale est activée, le régulateur attend la temporisation "did" avant de signaler le message d'alarme "EAL". L'état des sorties ne change pas. L'alarme sera arrêtée juste après la désactivation de l'entrée digitale.

**9.2 MODE ALARME SERIEUSE (i1F = bAL)**

Quand l'entrée digitale est activée, le régulateur attend la temporisation "did" avant de signaler le message d'alarme "CA". Les sorties relais sont désactivées. L'alarme sera arrêtée juste après la désactivation de l'entrée digitale.

**9.3 SWITCH PRESSION (i1F = PAL)**

Si durant l'intervalle de temps paramétré en "did" le switch pression atteint le nombre d'activation configuré en "nPS", le message d'alarme pression "CA" s'affiche. Le compresseur et la régulation s'arrêteront. Quand l'entrée digitale est ON, le compresseur est toujours OFF. **Si le nombre d'activations nPS a été atteint pendant le temps "did", éteindre le régulateur puis le rallumer pour redémarrer une régulation normale.**

**9.4 ENTREE SWITCH DE PORTE (i1F = dor)**

Indique l'état de la porte ainsi que celui de la sortie relais correspondante grâce au paramètre odC : no = normal (aucun changement) ; FAn = ventilateur OFF ; CP = Compresseur OFF ; F.C = Compresseur et ventilateur OFF. Quand une porte est ouverte, après le temps paramétré en "doA", l'alarme de porte est activée, le message "dA" s'affiche et la régulation redémarre si rtr = YES. L'alarme s'arrête dès que l'entrée digitale externe est à nouveau désactivée. Lorsque la porte est ouverte, les alarmes haute et basse température sont désactivées.

**9.5 DEMARRAGE CYCLE D'AGITATION (i1F = AGt)**

Démarre un cycle d'agitation si les bonnes conditions sont réunies.

**9.6 ACTIVATION RELAIS AUXILIAIRE (i1F = AUS)**

Avec oA3 = AUS l'entrée digitale active l'état du relais auxiliaire.

**9.7 INVERSION DU TYPE D'ACTION : CHAUD-FROID (i1F = Htr)**

Cette fonction permet d'inverser la régulation du régulateur : de froid vers chaud et inversement.

**9.8 ECONOMIE D'ENERGIE (i2F = ES)**

La fonction Economie d'Energie permet de changer la valeur du point de consigne pour qu'elle soit le résultat de SET + HES. Cette fonction est activée tant que l'entrée digitale est activée.

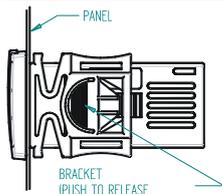
**9.9 POLARITE ENTREE DIGITALE**

La polarité de l'entrée digitale dépend du paramètre i1P.  
i1P=CL : l'entrée digitale est activée par la fermeture du contact.  
i1P=oP : l'entrée digitale est activée par l'ouverture du contact.

**10. LIGNE SERIE RS485 – POUR SYSTEMES DE SUPERVISION**

La ligne série TTL, disponible grâce au connecteur HOTKEY, permet de raccorder le régulateur à des systèmes de supervision compatibles ModBUS-RTU (tels que les X-WEB500/3000/300) en utilisant un module externe TTL/RS485 (Ex Dixell : XJ485-CX).

**11. INSTALLATION ET MONTAGE**



Le XR80CX se monte en façade dans une découpe de 29x71 mm et se fixe à l'aide des pattes spéciales qui sont fournies. La gamme de température autorisée pour un fonctionnement correct de l'appareil est de 0 ÷ 60°C. Ne pas l'installer dans un endroit soumis à de fortes vibrations, à des gaz corrosifs, à des poussières ou une humidité excessives. Les mêmes recommandations s'appliquent aux sondes. Laisser l'air circuler autour des fentes d'aération.

**12. RACCORDEMENTS ELECTRIQUES**

Ce régulateur est équipé d'un bornier à vis pour raccorder des câbles d'une section allant jusqu'à 2,5 mm². Avant de raccorder les câbles, s'assurer que l'alimentation électrique est en rapport avec cet appareil. Séparer le cheminement du câble de sonde de celui d'alimentation, des raccordements des sorties et de la puissance. Respecter la tension maximale de chaque relais. En cas de tension supérieure, utiliser un relais extérieur.

**12.1 RACCORDEMENT DES SONDES**

Les sondes doivent être montées l'embout vers le haut afin de prévenir l'éventuelle pénétration de liquide. Il est recommandé de placer les sondes loin de courants d'air, pour une lecture correcte de la température ambiante.

**13. UTILISATION DE LA CLE DE PROGRAMMATION "HOT KEY"**

**13.1 CHARGEMENT (DU RÉGULATEUR VERS LA "HOT KEY")**

1. Programmez le régulateur à partir du clavier.
2. Quand le régulateur est allumé, insérer la "Hot Key" et appuyer sur la touche ▲ ; le message "uPL" s'affiche suivi de "End" qui clignote.
3. Appuyer sur "SET", "End" s'arrête de clignoter.
4. Eteignez le régulateur, retirez la Hot Key, puis rallumez l'instrument.

**NOTE** : le message "Err" s'affiche pour une programmation défectueuse. Dans ce cas, appuyer sur la touche ▲ si vous voulez recommencer le déchargement ou retirez la Hot Key si vous désirez abandonner l'opération.

**13.2 DÉCHARGEMENT (DE LA "HOT KEY" VERS LE RÉGULATEUR)**

1. Eteignez le régulateur.
2. Insérez la Hot Key programmée dans le connecteur 5 PIN et rallumez le régulateur.
3. La liste des paramètres est automatiquement déchargée dans la mémoire du régulateur et le message doL clignote suivi de "End" clignotant.
4. Après 10 secondes, le régulateur redémarre avec la liste des nouveaux paramètres.
5. Retirez la Hot Key.

**NOTE** : le message "Err" s'affiche pour une programmation défectueuse. Dans ce cas, éteindre puis rallumer le régulateur si vous voulez recommencer le déchargement ou retirez la Hot Key si vous désirez abandonner l'opération.

**14. SIGNAUX D'ALARME**

Message	Cause	Sorties
"P1"	Défaut sonde d'ambiance	Sortie compresseur en fonction des paramètres "CON" et "COF".
"HA"	Alarme haute de température	Sorties inchangées.
"LA"	Alarme basse de température	Sorties inchangées.
"dA"	Ouverture de porte	Redémarrage compresseur et ventilateurs
"EA"	Alarme externe	Sorties inchangées.
"CA" (i1F=bAL)	Alarme sérieuse externe	Toutes les sorties OFF
"CA" (i1F=PAL)	Alarme switch pression (i1F=PAL)	Toutes les sorties OFF

**14.1 ALARME "EE"**

Les régulateurs comportent un système d'autocontrôle interne qui permet de vérifier mémoire et données. L'alarme "EE" clignote lorsqu'une perte des données ou de la mémoire est détectée. Dans ce cas, merci d'appeler Dixell.

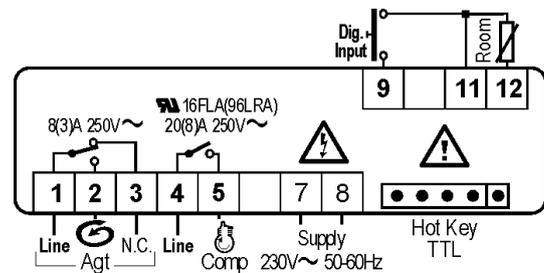
**14.2 RETABLISSEMENT DES ALARMES**

Alarme sonde P1 : démarre quelques secondes après un défaut relatif à la sonde correspondante. Elle s'arrête automatiquement quelques secondes après que la sonde redémarre une opération normale. Vérifier les connexions avant de remplacer la sonde. Alarmes température "HA" et "LA" : elles s'arrêtent automatiquement dès que la température revient à des valeurs normales. Alarmes "EA" et "CA" (avec i1F=bAL) se rétablissent dès que l'entrée digitale est désactivée. Alarme "CA" (avec i1F=PAL) se rétablit en éteignant puis rallumant le régulateur.

**15. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

**Boîtier** : ABS auto-extinguible.  
**Dimensions** : face avant 32x74 mm ; profondeur 60mm.  
**Montage** : découpe 71x29mm.  
**Protection** : IP20.  
**Protection face avant** : IP65 avec joint frontal RG-C (en option)  
**Connexions** : bornier à vis non débrochable pour fils de raccordement ≤ 2,5 mm².  
**Alimentation** : en fonction du modèle : 230Vca ±10%, 50/60Hz, 110Vca ±10%, 50/60Hz  
**Consommation** : 3VA maximum.  
**Affichage** : 3 chiffres rouges de 14,2 mm de hauteur.  
**Entrée** : 1 sonde PTC ou NTC  
**Sorties relais** :  
 Compresseur : relais SPST 20(8)A, 250Vca  
 Agitateur : relais SPDT 8(3) A, 250Vca.  
**Type d'action** : 1B  
**Niveau de pollution** : normal  
**Classe de software** : A  
**Mémoire** : mémoire EEPROM non volatile.  
**Température d'utilisation** : 0 à 60°C (32 à 140°F)  
**Température de stockage** : -30 à 85°C (-22 à 185°F)  
**Humidité relative** : 20-85% (sans condensation).  
**Plage de mesure et de régulation** :  
 Sonde PTC : -50 à 150°C (-58 à 302°F)  
 Sonde NTC : -40 à 110°C (-58 à 230°F)  
**Résolution** : 0.1°C ou 1°C ou 1°F (configurable)  
**Précision du régulateur à 25 °C** : ±0,7 °C ±1 digit.

**16. SCHEMA ELECTRIQUE**



**Alimentation 110Vca** : se raccorder aux bornes 7 et 8.

**17. VALEURS PARAMETREES PAR DEFAUT**

Code	Description	Gamme	Valeur	Menu
SEt	Point de consigne	LS à US	2.0	---
Hy	Différentiel	[0.1°C à 25.5°C] [1°F à 45°F]	2.0	Pr1
LS	Limite basse du point de consigne	[-55.0°C à SET] [-67°F à SET]	-30.0	Pr2

US	Limite haute du point de consigne	[SET à 150.0°C] [SET à 302°F]	20.0	Pr2
SrS	Second point de consigne	[SET à US] [SET à US]	5.0	N.V.
Srt	Durée compresseur off avec point de consigne SrS	0 à 255 min	0	N.V.
ot	Calibration sonde d'ambiance	[-12.0°C à 12.0°C] [-21°F à 21°F]	0.0	Pr1
odS	Temporisation sorties au démarrage	0 à 255 min	0	Pr2
AC	Anti court-cycle	0 à 50 min	1	Pr1
Con	Durée compresseur ON en cas de défaut de sonde	0 à 255 min	15	Pr2
CoF	Durée compresseur OFF en cas de défaut de sonde	0 à 255 min	30	Pr2
CF	Unité de mesure de la température	°C(0); °F(1)	°C	Pr2
rES	Résolution	dE(0); in(1)	dE	Pr1
AGC	Configuration agitateur	EL(0); in(1)	EL	Pr2
tiC	Résolution paramètre Agt (min/ sec)	Min(0); SEC(1)	Min	Pr2
iAG	Intervalle entre 2 cycles d'agitation	0 à 120 min	15	Pr1
AGt	Durée cycle d'agitation	0 à 255 min/sec	3	Pr1
APo	Cycle d'agitation activée à la mise sous tension	n(0); Y(1)	n	Pr2
ALC	Configuration alarmes température	rE(0); Ab(1)	Ab	Pr2
ALU	Alarme température maximale	°C[0.0 à 50.0 ou ALL à 150.0] °F[0 à 90 ou ALL à 302]	100	Pr1
ALL	Alarme température minimale	°C[0.0 à 50.0 ou -55.0 à ALU] °F[0 à 90 ou -67.0 à ALU]	-50.0	Pr1
ALd	Temporisation alarme température	0 à 255 min	15	Pr1
dAo	Temporisation alarme température au démarrage	0.0 à 24h00min (144)	1.3	Pr2
i1P	Polarité entrée digitale 1	oP(0); CL(1)	CL	Pr2
i1F	Configuration entrée digitale 1	EAL(0); bAL(1); PAL(2); dor(3); AGt(4); AUS(5); Htr(6); FAn(7); ES(8)	EAL	Pr2
did	Temporisation alarme entrée digitale	0 à 255 min	0	Pr2
nPS	Nombre d'activations du switch pression	0 à 15	15	Pr2
odC	Etat compress et ventilateur quand la porte est ouverte	no(0); FAn(1); CPr(2); F-C(3)	no	Pr2
rrd	Redémarrage régulation avec alarme ouverture de porte	n(0); Y(1)	n	Pr2
HES	Différentiel pour l'Economie d'énergie	[-30°C à 30°C] [-54°F à 54°F]	0.0	Pr2
Adr	Adresse série	1 à 247	1	Pr2
PbC	Type de sonde	PTC(0); ntC(1)	ntC	Pr2
onF	Configuration touche On/off	nu(0); OFF(1); ES(2)	nu	Pr2
rSE	Point de consigne réel (SET + ES + SETd)	En lecture	---	Pr2
rEL	Version du software	En lecture	6.5	Pr2
Ptb	Table des paramètres	En lecture	1	Pr2

Dixell



Dixell S.r.l. - Z.I. Via dell'Industria, 27 - 32010 Pieve d'Alpago (BL) ITALY  
Tel. +39.0437.9833 r.a. - Fax +39.0437.989313 - EmersonClimate.com/Dixell - dixell@emerson.com

DIXELL FRANCE 19-21 avenue Joffre 93800 EPINAY SUR SEINE  
Tél : 01.41.68.20.00 – Fax : 01.48.41.40.59  
E-mail:dixell@dixell.fr - www.dixell.fr